II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Νοεμβρίου 1984

για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος για την ανάπτυξη της αγοράς εξειδικευμένων πληροφοριών στην Ευρώπη

(84/567/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [2],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [3],

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 της συνθήκης, η Κοινότητα έχει ως αποστολή να προάγει την αρμονική ανάπτυξη των οικονομικών δραστηριοτήτων στο σύνολο της Κοινότητας, καθώς και τη συνεχή και ισόρροπη επέκταση της οικονομίας·

ότι οι πληροφορίες αποτελούν σε όλο τον κόσμο έναν από τους πρωταρχικούς παράγοντες της οικονομικής δραστηριότητας και ότι η αποτελεσματική χρησιμοποίηση των πληροφοριών είναι ουσιώδες στοιχείο για την οικονομική ανάπτυξη και ανταγωνιστικότητα·

ότι η διαδικασία της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης εξαρτάται όλο και περισσότερο, ανάμεσα σε άλλους παράγοντες, από την αποτελεσματική ροή και πρόσβαση στις πληροφορίες μέσα και ανάμεσα σε όλα τα κράτη μέλη·

ότι, επειδή γίνονται όλο και περισσότερο πολύπλοκες οι ανάγκες στο θέμα των πληροφοριών για τη λήψη επιχειρηματικών και πολιτικών αποφάσεων, την επιστημονική και τεχνική ανάπτυξη, τις ατομικές και συλλογικές επιλογές στον επαγγελματικό, πολιτιστικό, κοινωνικό και οικονομικό τομέα, είναι απαραίτητο να αναπτυχθούν προηγμένες λύσεις για την επίτευξη μιας ευέλικτης και διαφανούς αγοράς των εξειδικευμένων πληροφοριών στην Κοινότητα·

ότι η ανάπτυξη της αγοράς εξειδικευμένων πληροφοριών στην Ευρώπη, η οποία αποσκοπεί στην καλύτερη χρησιμοποίηση των οικονομιών μεγάλης κλίμακας και σε μια επαρκή ευρωπαϊκή ανεξαρτησία στον τομέα των εξειδικευμένων πληροφοριών, είναι μια πρόκληση προς την Κοινότητα που απαιτεί κατάλληλη κοινοτική υποστήριξη· ότι η ταχεία εξέλιξη του τομέα αυτού απαιτεί ένα κατάλληλο πρόγραμμα που να χαρακτηρίζεται από σημαντική ευκαμψία των πρροτεραιοτήτων·

ότι η ανάπτυξη της διεθνούς συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών στους τομείς κοινού ενδιαφέροντος έχει μεγάλη σημασία για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της ευρωπαϊκής αγοράς εξειδικευμένων πληροφοριών·

ότι οι προσπάθειες που καταβάλλονται από την Κοινότητα για την ανάπτυξη της αγοράς εξειδικευμένων πληροφοριών αποτελούν απαραίτητο συμπλήρωμα άλλων σχετικών κοινοτικών πρωτοβουλιών, ιδιαίτερα του προγράμματος ESPRIT, που αποσκοπεί στην ενίσχυση των ευρωπαϊκών βιομηχανιών τεχνολογίας των πληροφοριών, με την υποστήριξη από την Επιτροπή της συνεργασίας των ευρωπαίων κατασκευαστών και των οργανισμών για την έρευνα και ανάπτυξη προηγμένων τεχνολογιών για στοιχεία σε προανταγωνιστικό στάδιο, του προγράμματος INSIS για τη δημιουργία ενός προηγμένου διοργανικού συστήματος πληροφοριών και επικοινωνίας για τα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών, και των νέων κοινοτικών πρωτοβουλιών (1983 — 1987) για την επαγγελματική κατάρτιση και τις νέες τεχνολογίες των πληροφοριών·

---

(1) ΕΕ αριθ. C 328 της 2. 12. 1983, σ. 3.
(2) ΕΕ αριθ. C 117 της 30. 4. 1984, σ. 9.
(3) ΕΕ αριθ. C 140 της 28. 5. 1984, σ. 24.

ότι εναπόκειται, καταρχήν, στα κράτη μέλη να δημιουργήσουν μια αποτελεσματική αγορά εξειδικευμένων πληροφοριών με τη βοήθεια προγραμμάτων και πολιτικών υποστήριξης· ότι τα μέτρα αυτά πρέπει να ενισχύονται και να συμπληρώνονται από ειδική κοινοτική δράση σε τομείς κοινού ενδιαφέροντος, για να εισαχθούν, να επιταχυνθούν και να ενθαρρυνθούν στην Ευρώπη οι εξελίξεις που μπορούν να εξασφαλίσουν στις ευρωπαϊκές βιομηχανίες πληροφοριών μεγαλύτερη διεθνή ανταγωνιστικότητα και να δημιουργήσουν ένα ευνοϊκότερο περιβάλλον πληροφοριών στο σύνολο της Κοινότητας·

ότι τα αποτελέσματα των τριών διαδοχικών σχεδίων δράσεως (1975 — 1983) στον τομέα της επιστημονικής και τεχνικής πληροφόρησης και τεκμηρίωσης, και η ανάγκη ενίσχυσης και εδραίωσης των δραστηριοτήτων που αναλαμβάνονται σ' αυτά τα πλαίσια, καθώς και η ανάγκη εξασφάλισης μιας συνεχούς κοινοτικής δράσεως, δικαιολογούν την εφαρμογή ενός κοινοτικού προγράμματος δραστηριοτήτων, που είναι απαραίτητο για την επίτευξη του μακροπρόθεσμου στόχου της ανάπτυξης μιας κοινής αγοράς πληροφοριών στην Ευρώπη· ότι είναι απαραίτητο, συγχρόνως, να γίνεται τακτική αξιολόγηση των επιτυγχανόμενων αποτελεσμάτων και συντονισμός των δράσεων στον τομέα αυτό και στους συναφείς τομείς σε εθνικό και κοινοτικό επίπεδο·

ότι η συνθήκη δεν προβλέπει τις ειδικές εξουσίες που απαιτούνται για την επίτευξη αυτών των στόχων·

ότι η Επιτροπή Επιστημονικής και Τεχνικής Πληροφόρησης και Τεκμηρίωσης (ΕΕΤΠΤ) και η Επιτροπή Επιστημονικής και Τεχνικής Έρευνας (CREST) εξέφρασαν τη γνώμη τους αναφορικά με την πρόταση της Επιτροπής,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Θεσπίζεται κοινοτικό πρόγραμμα για την ανάπτυξη της αγοράς εξειδικευμένων πληροφοριών στην Ευρώπη, όπως ορίζεται στο παράρτημα I, που θα καλείται στο εξής «πρόγραμμα», για περίοδο πέντε ετών από την 1η Ιανουαρίου 1984.

Άρθρο 2

Οι πιστώσεις που απαιτούνται για την πραγματοποίηση του προγράμματος υπολογίζονται σε 25 εκατομμύρια ECU και εγγράφονται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Το ύψος των πιστώσεων που θεωρούνται απαραίτητες για την εκτέλεση του προγράμματος κατά τα έτη 1984 και 1985 ανέρχεται σε 10 εκατομμύρια ECU.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για την εκτέλεση του προγράμματος. Η Επιτροπή καθορίζει, ιδίως, τις λεπτομέρειες των δραστηριοτήτων και το είδος των σχεδίων που θα αναληφθούν. Κάθε έτος, η Επιτροπή καταρτίζει πρόγραμμα εργασίας και φροντίζει, ενδεχομένως, για την ενημέρωσή του.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή, έχοντας ακέραια την ευθύνη για όλες τις αποφάσεις και τη διαχείριση του προγράμματος, συμβουλεύεται την ΕΕΤΠΤ, της οποίας τα καθήκοντα και ο τρόπος λειτουργίας καθορίζονται στο παράρτημα II.

Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά την ΕΕΤΠΤ για την πρόοδο των εργασιών στον τομέα αυτό, καθώς και στους συναφείς τομείς.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή διασφαλίζει την πρόσβαση στις γνώσεις που προκύπτουν από το πρόγραμμα, καθώς και τη διάδοσή τους.

Άρθρο 6

1. Σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης, η Κοινότητα μπορεί να συνάπτει συμφωνίες με τρίτες χώρες στα πλαίσια του προγράμματος.

2. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να διαπραγματεύεται τις συμφωνίες συνεργασίας που αναφέρονται στην παράγραφο 1, αφού λάβει για το σκοπό αυτό τη γνώμη της ΕΕΤΠΤ σύμφωνα με το παράρτημα II σημείο 3 στοιχείο γ).

Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή προβαίνει σε επανεξέταση του προγράμματος μετά από είκοσι τέσσερις μήνες. Η επανεξέταση αυτή μπορεί να οδηγήσει σε αναθεώρηση του προγράμματος σύμφωνα με τις κατάλληλες διαδικασίες, περιλαμβανομένης της αναθεώρησης του υπολογισμού των απαιτουμένων πιστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Η Επιτροπή γνωστοποιεί τα σχετικά πορίσματα στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

2. Η διάρκεια του προγράμματος μπορεί να παραταθεί μετά από πρόταση της Επιτροπής που διαβιβάζεται στο Συμβούλιο.

3. Μαζί με την πρόταση για παράταση του προγράμματος, η Επιτροπή, αφού συμβουλευθεί την ΕΕΤΠΤ, υποβάλλει στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έκθεση αξιολόγησης για την εκτέλεση και τα αποτελέσματα του προγράμματος.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 1984.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. BARRY

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Οι κατευθύνσεις και οι γραμμές δράσης του πρώτου πενταετούς προγράμματος είναι οι ακόλουθες:

1. **Βελτίωση του περιβάλλοντος των πληροφοριών και των συνθηκών της αγοράς**

Ο κύριος στόχος είναι να βελτιωθεί η χρήση των προϊόντων και υπηρεσιών πληροφοριών ευρωπαϊκής καταγωγής ώστε να διασφαλιστεί, στο μέτρο του δυνατού, η οικονομική τους βιωσιμότητα. Ο στόχος αυτός θα επιτευχθεί με κατάλληλα μέτρα για την αντιμετώπιση των εμποδίων που υπάρχουν· τα μέτρα αυτά θα οδηγήσουν σε μεγαλύτερη ευκολία χρήσης των υπηρεσιών και σε μεγαλύτερη διαφάνεια για την προσφορά και τη ζήτηση πληροφοριών.

Οι δραστηριότητες που πρέπει να αναληφθούν είναι οι ακόλουθες:

α) *Τεχνικά ζητήματα*

— επέκταση του σχεδίου Euronet-DIANE,
— εφαρμογή προηγμένων τεχνολογιών πληροφοριών για την επεξεργασία, διανομή και χρήση των πληροφοριών,
— επίτευξη συμβατότητας μεταξύ των διαδικασιών, των λογικών (software) και του εξοπλισμού για τις προηγμένες υπηρεσίες πληροφοριών,
— επέκταση και ανάπτυξη δικτύων ανάλογα με την προσχώρηση νέων κρατών μελών,
— κατάργηση των διαφορών ανάπτυξης ανάμεσα στα κράτη μέλη στον τομέα των εξειδικευμένων πληροφοριών.

β) *Γλωσσικά ζητήματα*

— πολύγλωσσοι κατάλογοι και λεξικά,
— πολύγλωσσα εγχειρίδια, υπηρεσίες παραπομπών και διαδικασίες πρόσβασης στις πληροφορίες (κοινή γλώσσα εντολών),
— δημιουργία υπηρεσιών με δυνατότητα μηχανικής μετάφρασης.

γ) *Διοικητικά ζητήματα*

— εναρμόνιση συμβατικών διατάξεων,
— δημιουργία απλούστερων συστημάτων τιμολόγησης και πληρωμής,
— τυποποίηση των διαδικασιών πρόσβασης.

δ) *Οικονομικά ζητήματα*

— βελτίωση της διαφάνειας των τιμολογιακών δομών,
— έρευνα της αγοράς για τον προσδιορισμό των σημερινών και των μελλοντικών αναγκών, καθώς και των κενών της αγοράς, στο επίπεδο της προσφοράς προϊόντων και υπηρεσιών πληροφοριών,
— εξαγωγές πληροφοριών.

ε) *Νομικά ζητήματα*

— δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας (copyright) σχετικά με την ηλεκτρονική δημοσίευση και διανομή εγγράφων στον τομέα των εξειδικευμένων πληροφοριών,
— περιοριστικές διατάξεις για δικαιώματα εκμετάλλευσης (royalties) και γεωγραφικά δικαιώματα.

στ) *Πολιτικά ζητήματα*

— αλληλεξάρτηση δημόσιων και ιδιωτικών πρωτοβουλιών στην αγορά εξειδικευμένων πληροφοριών,
— οικονομικές και πολιτικές πτυχές των μονοπωλίων στον τομέα των υπηρεσιών των εξειδικευμένων πληροφοριών,
— σχέσεις με τους διεθνείς οργανισμούς (ΟΟΣΑ, UNESCO),
— σχέσεις με τις αναπτυσσόμενες χώρες (ΑΚΕ-Λομέ).

ζ) *Ευαισθητοποίηση και κατάρτιση*

— προγράμματα και υπηρεσίες για την κατάρτιση των χρηστών των εξειδικευμένων πληροφοριών,
— απόκτηση επαγγελματικής εμπειρίας,
— διαφήμιση, προώθηση και ευαισθητοποίηση,
— προγράμματα και υπηρεσίες κατάρτισης που λαμβάνουν ιδιαίτερα υπόψη τις περιφερειακές ανάγκες.

2. **Βελτίωση της προσφοράς και της ποιότητας των ευρωπαϊκών προϊόντων και υπηρεσιών**

Ο στόχος είναι η δημιουργία ή η ανάπτυξη προϊόντων και υπηρεσιών εξειδικευμένων πληροφοριών ευρωπαϊκής καταγωγής, που να είναι καινοτόμα και μοναδικά και προσθέτουν νέα αξία, με σκοπό να βελτιωθεί η ανταγωνιστικότητα των ευρωπαίων προμηθευτών στην ευρωπαϊκή και στην παγκόσμια αγορά και να τους δοθεί η δυνατότητα να ανταποκρίνονται καλύτερα στις ανάγκες ενός ευρέως φάσματος χρηστών, γεγονός που θα οδηγήσει σε μια σχετική ευρωπαϊκή ανεξαρτησία. Προς το σκοπό αυτό, πρέπει να ενθαρρυνθούν οι καινοτομούσες και επιχειρησιακές πρωτοβουλίες, ιδίως στους τομείς που περιγράφονται κατωτέρω:

α) *Σχέδια πληροφόρησης κατά τομείς*

— βελτίωση της ποιότητας, της ευκολίας χρήσης και της οικονομικής βιωσιμότητας των υπαρχόντων προϊόντων και υπηρεσιών,

— βελτίωση της προσφοράς και της χρήσης συστημάτων και υπηρεσιών πληροφοριών σε ειδικούς και λιγότερο αναπτυγμένους τομείς των εξειδικευμένων πληροφοριών που αντιπροσωπεύουν περιοχές με αυξανόμενη σπουδαιότητα και κοινοτικό ενδιαφέρον,

— προσδιορισμός των αναγκών και μεθόδων ευαισθητοποίησης για τις εξειδικευμένες πληροφορίες του ευρέως κοινού ή/και των ειδικών ομάδων χρηστών,

— εξέταση των κενών στην περιφερειακή διανομή των εξειδικευμένων πληροφοριών και ενθάρρυνση των κατάλληλων πρωτοβουλιών για τη βελτίωση της κατάστασης.

β) *Βελτιωμένες υπηρεσίες πληροφόρησης*

— εφαρμογή υπηρεσιών ηλεκτρονικής διανομής και δημοσίευσης εγγράφων στον τομέα των εξειδικευμένων πληροφοριών,

— ενθάρρυνση νέων ενδιάμεσων και συμβουλευτικών υπηρεσιών για την παροχή καλύτερων υπηρεσιών πληροφοριών σε ειδικές ομάδες χρηστών, όπως οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις,

— ανάπτυξη του videotex σε τομείς όπου οι τελικοί χρήστες ή μεγάλες ομάδες λιγότερο εκπαιδευμένων χρηστών πρέπει να έχουν άμεση πρόσβαση στις εξειδικευμένες πληροφορίες,

— προαγωγή της έρευνας σε νέες μεθοδολογίες για την επεξεργασία, τη διανομή και τη χρήση των εξειδικευμένων πληροφοριών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Καθήκοντα και μεθοδολογία εργασίας της Επιτροπής Επιστημονικής και Τεχνικής Πληροφόρησης και Τεκμηρίωσης (ΕΕΤΠΤ)

1. Με την επιφύλαξη της ευθύνης που αναλαμβάνει η Επιτροπή για την εκτέλεση του πρώτου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη της αγοράς εξειδικευμένων πληροφοριών, η ΕΕΤΠΤ συμβάλλει με τις γνωμοδοτήσεις της στην άριστη εκτέλεση του προγράμματος.

2. Στο πλαίσιο του προγράμματος αυτού, η Επιτροπή συμβουλεύεται την ΕΕΤΠΤ για όλα τα μέτρα που προτίθεται να λάβει για:

   α) την ανάπτυξη της αγοράς για εξειδικευμένες πληροφορίες μέσα στην Κοινότητα·

   β) την προαγωγή της τεχνολογίας και της μεθοδολογίας για να βελτιωθούν οι υπηρεσίες πληροφοριών, ιδιαίτερα οι υπηρεσίες του Euronet-DIANE.

3. Η Επιτροπή συμβουλεύεται επίσης την ΕΕΤΠΤ για:

   α) την προετοιμασία των μελλοντικών εργασιών στον τομέα αυτό·

   β) το συντονισμό του προγράμματος αυτού με συναφή προγράμματα, και ιδίως με το πολύγλωσσο πρόγραμμα·

   γ) τη διεξαγωγή διαπραγματεύσεων με μη κοινοτικούς οργανισμούς, όπως οι οργανισμοί τρίτων χωρών.

4. Η ΕΕΤΠΤ πρέπει, επίσης, να καλείται να δώσει τη γνώμη της για:

   α) το λεπτομερή καθορισμό πολιτικών και προτεραιοτήτων·

   β) την ετήσια προετοιμασία προϋπολογισμών και τη χορήγηση εγκεκριμένων πιστώσεων·

   γ) τον προσχεδιασμό των στόχων και των συνολικών κονδυλίων για τα σχέδια αυτά·

   δ) τη λεπτομερή περιγραφή των εργασιών που πρέπει να γίνοται και τον καθορισμό των κριτηρίων για την επιλογή των εργοληπτών·

   ε) την επιλογή των εργοληπτών και την επίβλεψη των σχεδίων.

5. Η ΕΕΤΠΤ εκδίδει γνωμοδοτήσεις που προετοιμάζονται από τη γραμματεία και υποβάλλονται προς έγκριση στην επιτροπή. Οποιοδήποτε μέλος της επιτροπής μπορεί να ζητήσει να αναφερθεί η άποψή του στις γνωμοδοτήσεις αυτές. Οι γνωμοδοτήσεις αυτές διαβιβάζονται στην Επιτροπή και ένα αντίγραφο διαβιβάζεται στο Συμβούλιο.

6. Η ΕΕΤΠΤ καθορίζει, σε συμφωνία με την Επιτροπή, τη διαδικασία για την εξέταση των μέτρων που αναφέρονται στα σημεία 2, 3 και 4. Η διαδικασία αυτή δεν πρέπει να εμποδίζει την εκτέλεση του προγράμματος, ιδίως στην περίπτωση έκτακτων αναγκών. Για να επιτευχθεί μια ευέλικτη διαχείριση, ορισμένα καθήκοντα αναλαμβάνονται από ομάδες εργασίας.

7. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής υποβάλλουν περιοδικά μια έκθεση στην ΕΕΤΠΤ για τα μέτρα που λαμβάνονται και τα αποτελέσματα που προκύπτουν.

8. Η ΕΕΤΠΤ αποτελείται από δύο αντιπροσώπους από κάθε κράτος μέλος, που διορίζονται για τρία έτη. Τα κράτη μέλη μπορούν να διορίζουν επίσης δύο αναπληρωματικά μέλη.

9. Η ΕΕΤΠΤ θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

10. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής εξασφαλίζουν τη γραμματεία της ΕΕΤΠΤ.

11. Οι διατάξεις του παρόντος παραρτήματος δεν τροποποιούν τα άλλα καθήκοντα που ανατίθενται στην ΕΕΤΠΤ με το ψήφισμα της 24ης Ιουνίου 1971, ούτε το συμβουλευτικό ρόλο της όσον αφορά την CREST.